

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 288

Volume 36

23 November 1993

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 3194/93 of 22 November 1993 amending Regulation (EEC) No 2781/93 and increasing to 800 000 tonnes the amount of durum wheat held by the Italian intervention agency for which a standing invitation to tender for resale on the internal market has been opened	1
Commission Regulation (EC) No 3195/93 of 22 November 1993 amending Regulation (EEC) No 1517/93 fixing at 25 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the Belgian intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	2
* Commission Regulation (EC) No 3196/93 of 22 November 1993 on the supply of various consignments of cereals as food aid	4
* Commission Regulation (EC) No 3197/93 of 22 November 1993 on the supply of vegetable oil as food aid	7
* Commission Regulation (EC) No 3198/93 of 22 November 1993 amending Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural products nomenclature for export refunds	10
* Commission Regulation (EC) No 3199/93 of 22 November 1993 on the mutual recognition of procedures for the complete denaturing of alcohol for the purposes of exemption from excise duty	12
Commission Regulation (EC) No 3200/93 of 22 November 1993 fixing the aid for cotton	16
Commission Regulation (EC) No 3201/93 of 22 November 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	17
Commission Regulation (EC) No 3202/93 of 22 November 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	19

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 3194/93

of 22 November 1993

amending Regulation (EEC) No 2781/93 and increasing to 800 000 tonnes the amount of durum wheat held by the Italian intervention agency for which a standing invitation to tender for resale on the internal market has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾ lays down the procedures and conditions governing the offer for sale of cereals held by intervention agencies;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2781/93⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2963/93⁽⁵⁾, opened a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 500 000 tonnes of durum wheat held by the Italian intervention agency;

Whereas in the present situation on the market the quantity of durum wheat held by the Italian intervention

agency put up for sale on the internal market of the Community should be increased to 800 000 tonnes;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2781/93 'of 500 000 tonnes' is replaced by 'of 800 000 tonnes'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 252, 9. 10. 1993, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 267, 28. 10. 1993, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3195/93

of 22 November 1993

amending Regulation (EEC) No 1517/93 fixing at 25 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the Belgian intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992, on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2131/93 of 28 July 1993 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1517/93⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3160/93⁽⁵⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of bread-making wheat held by the Belgian intervention agency; whereas, in a communication of 4 November 1993, Belgium informed the Commission of the intention of its intervention agency to decrease by 25 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making wheat held by the Belgian intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be fixed at 25 000 tonnes;

Whereas this decrease in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1517/93 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1517/93 is replaced by the following:

'Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 25 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 25 000 tonnes of bread-making wheat are stored are stated in Annex I to this Regulation.'

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 1517/93 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 22. 6. 1993, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 283, 18. 11. 1993, p. 9.

*ANNEX**ANNEX I**(tonnes)*

Place of storage	Quantity
Namur	25 000'

COMMISSION REGULATION (EC) No 3196/93
of 22 November 1993
on the supply of various consignments of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain recipients 7 500 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 790/91 ⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas, notably for logistical reasons, certain supplies are not awarded within the first and second deadlines for submission of tenders; whereas, in order to avoid republication of the notice of invitation to tender, a third deadline for submission of tenders should be opened,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cereals shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

ANNEX

LOT A

1. **Operation No** (1): 1102/93
2. **Programme**: 1993
3. **Recipient** (2): Mozambique
4. **Representative of the recipient**: Banco de Mozambique, Av. 25 de Setembro 1679-Maputo/P O Box 423. Contact: Rashida Amade (tel. 42 39 68, fax 42 97 18)
5. **Place or country of destination** (3): Mozambique
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** (3) (4): See OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.A.1 a)
8. **Total quantity**: 7 500 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging**: in bulk
11. **Method of mobilization of product**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Maputo
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 3 — 16. 1. 1994
18. **Deadline for the supply**: 6. 2. 1994
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for the submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 7. 12. 1993
21. **A. In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 21. 12. 1993
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 17 — 30. 1. 1994
 - (c) deadline for the supply: 20. 2. 1994**B. In the case of a third invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 4. 1. 1994
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 31. 1 — 13. 2. 1994
 - (c) deadline for the supply: 6. 3. 1994
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities** (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Mr T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex 22037 / 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97 / 295 01 30 / 296 33 04
25. **Refund payable on application by the successful tenderer** (1): Refund applicable on 30. 11. 1993, fixed by Commission Regulation (EEC) No 3006/93 (OJ 30 L 270, 30. 10. 1993, p. 26)

Notes:

- (1) The operation number should be mentioned in all correspondence.
 - (2) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required.
 - (3) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
 - (4) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 25. 7. 1989, p. 10), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
The amount of the refund, shall be converted into national currency by applying the agricultural conversion rate applicable on the day of completion of the customs export formalities. The provisions of Articles 13 to 17 of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 (OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106) shall not apply to this amount.
 - (5) Commission delegation to be contacted by the successful tenderer : see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 33.
 - (6) The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document :
 - health certificate.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 3197/93
of 22 November 1993
on the supply of vegetable oil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain recipients 305 tonnes of vegetable oil;

Whereas it is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 790/91⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas, notably for logistical reasons, certain supplies are not awarded within the first and second deadlines for submission of tenders; whereas, in order to avoid republication of the notice of invitation to tender, a third deadline for submission of tenders should be opened,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Vegetable oil shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

ANNEX

LOTS A and B

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 1140/93 (lot A) and 1144/93 (lot B)
2. **Programme**: 1993
3. **Recipient** ⁽²⁾: CICR, 19, avenue de la Paix, CH-1202 Genève [tél. (41-22) 734 60 01 ; télex 22269 CH CICR]
4. **Representative of the recipient**: lot A: Délégation CICR — avenue Munungu 2374 — Lubumbashi, Zaïre — [tél: (243) 22 — 22 28 62] — Lot B: Délégation CICR, — Man. Côte d'Ivoire [tél: (225) 79 06 45 ; fax: 79 00 53]
5. **Place or country of destination** ⁽³⁾: lot A: Zaïre ; lot B: Ivory Coast
6. **Product to be mobilized**: refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽⁴⁾: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 [under IIIA.1.(a)]
8. **Total quantity**: 305 tonnes net
9. **Number of lots**: two (lot A: 180 tonnes ; lot B: 125 tonnes)
10. **Packaging and marking** ⁽⁵⁾ ⁽⁷⁾: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 [under IIIA.2.1, IIIA.2.3 and IIIA.3]:
 - 1-litre metalcanister, without cardboard crosspieces
 - Markings in French
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at destination
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: entrepôt CICR — Lubumbashi (lot A) entrepôt CICR — Man (lot B)
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 10 — 23. 1. 1994
18. **Deadline for the supply**: 13. 3. 1994 (lot A) ; 27. 2. 1994 (lot B)
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 7. 12. 1993, at 12 noon (Brussels time)
21. **A. In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 21. 12. 1993, at 12 noon (Brussels time)
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 24. 1 — 6. 2. 1994
 - (c) deadline for the supply: 27. 3. 1994 (lot A) ; 13. 3. 1994 (lot B)**B. In the case of a third invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 4. 1. 1994, at 12 noon (Brussels time)
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 7 — 20. 2. 1994
 - (c) deadline for the supply: 10. 4. 1994 (lot A) ; 27. 3. 1994 (lot B)
22. **Amount of the tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles ; telex 22037 / 25670 AGREC B ; telefax (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97 / 295 01 30 / 296 33 04
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁶⁾: —

Notes :

- (1) The operation number should be mentioned in all correspondence.
- (2) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (3) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine -131 levels.

The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document :

— health certificate.

- (4) Article 7 (3) (g) of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not be applicable to tenders submitted.
- (5) Commission delegation to be contacted by the successful tenderer : see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 33.
- (6) Placed in 20-foot containers.
- (7) Notwithstanding OJ No C 114, point III.A. 3 (c) is replaced by the following : 'the words "European Community"'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3198/93

of 22 November 1993

amending Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural products nomenclature for export refunds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1993 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2551/93 ⁽³⁾ amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3080/93 ⁽⁵⁾, foresees an amendment for barley, cereals groats, meal and pellets;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3846/87 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2159/93 ⁽⁷⁾, establishes, on the basis of the combined nomenclature, the nomenclature applicable to export refunds for agricul-

tural products; whereas this nomenclature should be adapted accordingly to the abovementioned amendment;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The data relating to CN codes 1003 and 1103 11 30 and 1103 11 50 of the agricultural product nomenclature for export refunds given in sector 1 of the Annex to Regulation (EEC) No 3846/87 are hereby replaced by that listed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 241, 27. 9. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 277, 10. 11. 1993, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 194, 3. 8. 1993, p. 7.

ANNEX

CN Code	Description	Product code
1003 00	Barley :	
1003 00 10	– Seed	1003 00 10 000
1003 00 90	– Other	1003 00 90 000
ex 1103	Cereal groats, meal and pellets :	
	– Groats and meal :	
1103 11	– – Of wheat :	
1103 11 10	– – – Durum wheat :	
	– Of an ash content from 0 to 1 300 mg/100 g :	
	– Meal of which less than 10 %, by weight, is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh	1103 11 10 200
	– Other :	1103 11 10 400
	– Of an ash content of more than 1 300 mg/100 g	1103 11 10 900

COMMISSION REGULATION (EC) No 3199/93
of 22 November 1993

**on the mutual recognition of procedures for the complete denaturing of alcohol
for the purposes of exemption from excise duty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 92/83/EEC of 19 October 1992 on the harmonization of the structures of excise duties on alcohol and alcoholic beverages ⁽¹⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Directive 92/12/EEC of 25 February 1992 on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding movement and monitoring of such products ⁽²⁾, as amended by Directive 92/108/EEC ⁽³⁾, and in particular Article 24 thereof,

Having regard to the opinion of the Committee on Excise Duties,

Whereas pursuant to Article 27 (1) (a) of Directive 92/83/EEC, Member States are required to exempt from excise duty alcohol which has been completely denatured in accordance with the requirements of any Member State, provided that such requirements have been duly notified and accepted in accordance with the conditions laid down in paragraphs 3 and 4 of that Article;

Whereas objections have been received to the requirements notified;

Whereas, therefore, in accordance with the requirements of paragraph 4 of the said Article a decision is to be taken in accordance with the procedure laid down in Article 24 of Directive 92/12/EEC,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The denaturants which are employed in each Member State for the purposes of completely denaturing alcohol in accordance with Article 27 (1) (a) of Directive 92/83/EEC are as described in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1993.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 316, 31. 10. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 76, 23. 3. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 390, 31. 12. 1992, p. 124.

ANNEX

Belgium

Five litres of methylene per 100 litres of ethyl alcohol irrespective of the alcoholic strength and sufficient colourant to produce a good markable blue or purple (violet) colour.

The following are included within the meaning of 'methylene':

- actual methylene, that is to say raw methyl alcohol produced from the dry distillation of wood and containing at least 10 % by weight of acetone,
- a mixture of methylene and methanol containing at least 60 % by weight of actual methylene and 10 % by weight of acetone,
- a mixture of methanol, acetone and pyrogenetic impurities with a strong empyreumatic colour, containing at least 10 % by weight of acetone.

Denmark

Per hectolitre pure alcohol:

- 2 litres methylethylketone, and
- 3 litres methylisobutylketone.

Germany

Per hectolitre pure alcohol:

- 1) 0,75 litres methylethylketone, consisting of
 - 95 to 96 % by weight of methylethylketone,
 - 2,5 to 3 by weight of methylisopropylketone,
 - 1,5 to 2 by weight of ethylisoamylketone (5-methyl-3-heptanon) together with 0,25 litres of pyridine bases;
- 2) One litre methylethylketone, consisting of
 - 95 to 96 % by weight of methylethylketone,
 - 2,5 to 3 % by weight of methylisopropylketone,
 - 1,5 to 2 % by weight of ethylisoamylketone (5-methyl-3-heptanon), together with one gram denatonium benzoate.

Greece

Five litres of methyl alcohol per hectolitre of impure ethyl alcohol, plus:

- 0,5 % lamp oil,
- 4 ppm methylene blue,
- 1 % oil of turpentine.

Spain

Per hectolitre of pure alcohol:

- 1 gram denatonium benzoate,
- 2 litres methylethylketone (butanone), and
- 0,2 grams methylene blue (CI basic blue 52015).

France

To one hectolitre ethyl alcohol at 90 % vol add:

- 3,5 litres of methylene, and
- 1 litre of isopropyl alcohol.

'Régie type' — methylene

Definition:

In accordance with the ministerial decision of 7 May 1955, taken after consultation of the laboratory service of the Ministry of Economic Affairs and Finance, 'régie type' methylene must satisfy the following requirements:

- it must register 90 % vol at a temperature of 20° C, with a tolerance of 0,5,
- it must contain at least 6 % pyrogenic impurities (disregarding products that can be saponified by soda and expressed as methyl acetate),

- it must contain ketones and water to bring the methyl alcohol up to 100,
- it must be obtained exclusively from the carbonization of wood, carried out under the supervision of the tax authorities.

The pyrogenic impurities are the real denaturant. They give the mixture an unpleasant taste, making the alcohol unfit for oral consumption.

Through its chemical properties, acetone makes it easier, in the laboratory, to isolate the denaturant in the alcohol.

Lastly, methyl alcohol indicates denaturation. Its boiling point is much the same as that of ethyl alcohol. It can therefore be separated only by using special techniques and apparatus.

In principal, its presence, above a certain percentage, which varies according to the different types of ethyl alcohol, indicates whether the alcohol analysed has been previously denatured by the general process.

Ireland

Mineralized methylated spirits:

- 9,5 % wood naphtha,
- 0,5 % crude pyridine,
- 0,025 ounce methyl violet dye (per 100 gallons of pure ethyl alcohol),
- 0,375 % petroleum oil.

NB: The wood naphtha and crude pyridine may be substituted with 10 % methyl alcohol.

Italy

Per hectolitre of pure alcohol:

- 125 grams of tiofene,
- 0,8 grams of denatonium benzoate,
- 0,4 grams of CI acid red 51 (red colourant),
- 2 litres of methylethylketone.

Luxembourg

Five litres methylene per hectolitre of ethyl alcohol irrespective of the alcoholic strength and sufficient colourant to produce a good markable blue or purple (violet) colour.

The following are included within the meaning of 'methylene':

- actual methylene, that is to say raw methyl alcohol produced from the dry distillation of wood and containing at least 10 % by weight of acetone,
- a mixture of methylene and methanol containing at least 60 % by weight of actual methylene and 10 % by weight of acetone,
- a mixture of methanol, acetone and pyrogenetic impurities with a strong empyreumatic odour, containing at least 10 % by weight of acetone.

Netherlands

Per hectolitre of ethyl alcohol:

Five litres of a mixture consisting of:

- 60 % by volume of methanol,
- 11 % by volume of fusel oil (a concentrate of by-products of alcohol distillation),
- 20 % by volume of acetone,
- 8 % by volume of water,
- 0,5 % by volume of butanol,
- 0,5 % by volume of formalin (a watery solution of 37 % by weight of formaldehyde),

together with colouring the quantity and constituents of which meet the conditions laid down by the chemist of the Fiscal Service.

United Kingdom**Base :**

- 90 % vol ethanol,
- 9,5 % vol 'wood naptha' (1), and
- 0,5 vol crude pyridine.

To each 1 000 litres of which is added :

- 3,75 litres of mineral naptha (petroleum oil) and
- 1,5 ppm of methyl violet.

(1) Wood naptha is a product which may be synthetic but must produce such properties as to render a mixture of 5 % wood naptha with 95 % spirits unfit for use as a beverage. This is achieved by producing a relatively complex but stable 'cock-tail' of substances which cannot be easily removed from the spirits.

Composition of 'wood naptha'

There is no prescriptive list of ingredients, but some or all of the following are found in approved synthetic wood naptha :

- pyridine,
 - pyridine bases,
 - allyl alcohol,
 - crotonaldehyde,
 - picolene,
 - denatonium benzoate,
 - methyl alcohol.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 3200/93
of 22 November 1993
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Commission Regulation (EEC) No 4006/87 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1554/93 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2419/93 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3122/93 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2419/93 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 63,597 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 November 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 1. 9. 1993, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ No L 279, 12. 11. 1993, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3201/93

of 22 November 1993

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾,Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2703/93 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 19

November 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2703/93 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 November 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 108.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 November 1993 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries (*)
0709 90 60	80,30 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	80,30 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	36,78 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 90 91	73,84
1001 90 99	73,84 ⁽²⁾
1002 00 00	112,66 ⁽⁶⁾
1003 00 10	118,05
1003 00 20	118,05
1003 00 80	118,05 ⁽²⁾
1004 00 00	90,74
1005 10 90	80,30 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	80,30 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	99,31 ⁽⁴⁾
1008 10 00	23,95 ⁽²⁾
1008 20 00	23,78 ⁽⁴⁾
1008 30 00	22,31 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	22,31
1101 00 00	140,06 ⁽²⁾
1102 10 00	195,25
1103 11 30	89,69
1103 11 50	89,69
1103 11 90	163,05
1107 10 11	142,32
1107 10 19	109,09
1107 10 91	221,01 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	167,89 ⁽²⁾
1107 20 00	193,86 ⁽¹⁰⁾

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(3) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(8) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

(9) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

(10) In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3202/93

of 22 November 1993

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1681/93⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 19 November 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 November 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 November 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	15,75	16,86	16,06
1001 90 99	0	15,75	16,86	16,06
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	22,05	23,59	22,47
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 30	0	0	0	0
1103 11 50	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
1107 10 11	0	28,04	30,01	28,59	28,59
1107 10 19	0	20,95	22,42	21,36	21,36
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0